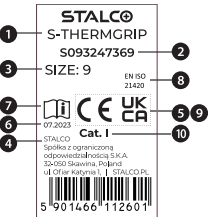


PL	Rękawice ochronne
EN	Protective gloves
DE	Schutzhandschuhe
CZ	Ochranné rukavice
SK	Ochranné rukavice
LT	Apsauginės Pirštinės
RU	Защитные перчатки
HR	Zaštitne rukavice
HU	Védőkesztyűk
RO	Mănuși de protecție
IT	Guanti di protezione
EE	Kaitsekindad



PL	1. Nazwa produktu / symbol 2. Nr katalogowy 3. Rozmiar 4. Producent 5. Znak zgodności UKCA 6. Miesiąc i rok produkcji 7. Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją 8. Numer normy dot. rękawicy 9. Znak zgodności CE 10. Kategoria SOI
----	---

EN	1. Product name / symbol 2. Catalog number 3. Size 4. Producer 5. UKCA conformity mark 6. Month and year of production 7. Please read the instructions before use 8. Number of the glove standard 9. CE conformity mark 10. PPE category
----	---

RO	1. Produktname/Symbol 2. Katalognummer 3. Grö�e 4. Produzent 5. UKCA-Konformitätszeichen 6. Monat und Jahr der Produktion 7. Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Gebrauchsanweisung 8. Nummer der Handschuhnorm 9. CE-Konformitätszeichen 10. PSA-Kategorie
----	---

DE	1. N��zev / symbol produktu 2. Katalogov��e ��slo 3. Velkost 4. V��robce 5. Zna�ka shody UKCA 6. M��s��c a rok v��roby 7. P��ed pou��it��m si p��e��tajte pokyny 8. ��slo standardu rukavic 9. Zna�ka shody CE 10. Kategorie OOPP
----	--

CZ	1. N��zev / symbol produktu 2. Katalogov��e ��slo 3. Velkost 4. V��robce 5. Zna�ka shody UKCA 6. M��s��c a rok v��roby 7. P��ed pou��it��m si p��e��tajte pokyny 8. ��slo standardu rukavic 9. Zna�ka shody CE 10. Kategorie OOPP
----	--

Zakres rozmiarów: 9 - 10
Rękawice nale   do kategorii I s  rodk   ochrony indywidualnej.
Rękawice spełniają zasadnicze wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Europy (UE) 2016/425 w sprawie s  rodk   ochrony indywidualnej. Rozporządzenia (UE) 2016/425 w postaci wprowadzonej do prawa UK ze zmianami oraz wymagania normy EN ISO 21420:2020. Deklaracja zgodności dostępna na www.stalco.pl.

„Rękawice przeznaczone do ochrony dloni u  ytkownik   tylko przed minimalnymi zagro  zeniami, takimi jak: powierzchowne urazy mechaniczne, kontakt ze s  rodkami czyszczącymi o s  labym działaniu lub długotrwały kontakt z wodą, kontakt z gorącą powierzchni  , której temperatura nie przekracza 50  C, warunki atmosferyczne, które nie mają charakteru ekstremalnego. Rękawice znajdują zastosowanie w obszarach: ogrodnictwo, prace domowe, logistyka, budownictwo, przemys  l produkcyjny, transport.”

Instrukcja i ograniczenia użytkowania (ochrony):
Przed użyciem rękawic ochronnych należy przeprowadzi   analiz   zagro   w miejscu pracy i uwzgl  dni   je przy doborze rękawic.

Przed użyciem sprawd  z dopasowanie rozmiaru do wymiarów dloni użytkownika. Bezpieczenstwo jest gwarantowane wy  cznie gdy rękawica ochronna jest prawidłowego rozmiaru i odpowiednio z  łożona.

Przed każdym użyciem rękawice powinny być poddane kontroli wizualnej pod kątem uszkodzeń. W przypadku pogorszenia się stanu rękawic, należy je zu  y  zowa   (przet  cie, przecie  cie, rozzerwanie, spe  kanie lub inne oznaki zużycia). Rękawice nie powinny być używane, gdy istnieje ryzyko za  patania się w ruchome częsci maszyn.

Ochrona przed zagro  zeniami, które nie są wymienione instrukcji, nie jest gwarantowana.
Rękawice NIE zapewniają żadnej ochrony przed substancjami chemicznymi, gorącem, ogniem, zimnem, elektrycznością czy innymi zagro  zeniami.

Rękawice nie chroni   przed plomieniami. Rękawice te nie powinny mieć kontaktu z otwartym plomieniem.
Model ten nie zawiera żadnych substancji w ilościach, o których wiadomo lub pode  rzewa si  , że mają negatywny wp  lyw na higien   lub zdrowie użytkownika.

Rękawice nie są przeznaczone do kontaktu z z  wno  ci  . U  ytkowa   zgodnie z przeznaczeniem.
Rękawice zawierają lateks z naturalnej gumy, który może powodowa   reakcje alergiczne, w tym wstrząs anafilaktyczny. Data produkcji podana na wszystkie.

Przechowywanie i transport:
Przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w temperaturze pokojowej, normalnej wilgotności, w zamkniętych i przewiewnych pomieszczeniach, zabezpieczone przed promieniami UV oraz wilgocią, z dala od źródeł ciepła. Transportować w oryginalnych opakowaniach. Podczas transportu zabezpieczy   opakowanie przed uszkodzeniem i czynnikami szkodliwymi.

W odpowiednich warunkach przechowywania (wilgotno  c, temperatura, czysto  , zapakowane i wentylowane, s  wiat  ), proces starzenia nie ma znacznego wp  lywu na zapo  ekowany poziom skuteczności ochrony.

Przewidywany okres trwałości rękawic wynosi 3 lata jeśli przechowywane są w odpowiednich warunkach (wilgotno  c, temperatura, czysto  , wentylacja, s  wiat  ).

Czyszczenie i konserwacja:
Nie pra  .
Zabrudzone rękawice czy  si   such   szmatk   lub miękką szc  tk  .
Zawilgocone rękawice suszy   w temperaturze pokojowej z dala od źródeł ciepła.

U  ytlizacja:
Użytkowane rękawice mog   być zanieczyszczone zaka  znymi/ lub niebezpiecznymi substancjami. U  y  zowa   zgodnie z lokalnymi przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Uwaga:
Przed u  yciem nale  y zapozna   si   z tre  ci   niniejszej instrukcji u  ytkowania. Zaleca si   zachowanie instrukcji.

Size range: 9 - 10
The gloves belong to category I personal protective equipment.
The gloves meet the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment, and Regulation (EU) 2016/425 as incorporated into UK law as amended and the requirements of EN ISO 21420:2020.
Declaration of conformity available at www.stalco.pl.

„Gloves designed to protect the wearer's hands only against minimal hazards, such as: superficial mechanical injury, contact with weak cleaning agents or prolonged contact with water, contact with a hot surface whose temperature does not exceed 50  C, weather conditions that are not extreme in nature. The gloves are used in areas: horticulture, domestic work, logistics, construction, manufacturing, transport.”

Instructions and restrictions on use (protection):
Before using protective gloves, a hazard analysis of the workplace should be carried out and taken into account when selecting gloves.
Check the size fit to the user's hand dimensions before use. Safety is only guaranteed if the protective glove is of the correct size and worn properly.

The gloves should be visually inspected for damage before each use. If the condition of the gloves deteriorates, they should be disposed of (abrasion, cuts, tears, cracks or other signs of wear).

Gloves should not be used when there is a risk of becoming entangled in moving parts of machinery.
Protection against hazards that are not listed in the manual is not guaranteed.

The gloves do NOT provide any protection against chemicals, heat, fire, cold, electricity or other hazards.
Protection against hazards that are not listed in the manual is not guaranteed.

The gloves do NOT provide any protection against flames. This model does not contain any substances in quantities known or suspected to adversely affect the hygiene or health of the user.

The gloves are not intended for food contact.
Use as intended.
The gloves contain natural rubber latex, which can cause allergic reactions, including anaphylactic shock.
Production date given on the label.

Storage and transport:
Store in original packaging, at room temperature, normal humidity, in closed and ventilated areas, protected from UV rays and moisture, away from sources of heat. Transport in original packaging. During transport, protect the packaging from damage and environmental factors.

Under appropriate storage conditions (humidity, temperature, cleanliness, packaged and ventilated, light), the ageing process has no significant effect on the designed level of protection performance.
The expected shelf life of the gloves is 3 years if stored under appropriate conditions (humidity, temperature, cleanliness, ventilation, light).

Cleaning and maintenance:
Do not wash.
Clean soiled gloves with a dry cloth or soft brush.
Dry damp gloves at room temperature away from sources of heat.

Disposal:
Gloves in use may be contaminated with infectious and/or hazardous substances. Dispose of in accordance with local country regulations.

Note:
Read the contents of this user guide before use. It is advisable to keep the instructions.

Größenbereich: 9 - 10
Die Handschuhe gehören zur Kategorie I persönliche Schutzausrüstung.
Die Handschuhe erfüllen die grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates über persönliche Schutzausrüstung, der Verordnung (EU) 2016/425 in der geänderten Fassung, die in britisches Recht umgesetzt wurde und die Anforderungen der EN ISO 21420:2020.
Die Konformit  ts  rkl  rung ist verfügbar unter www.stalco.pl.

„Handschuhe, die die Hände des Trägers nur vor minimalen Gefahren sch  tzen sollen, wie z. B.: oberflächliche mechanische Verletzungen, Kontakt mit schwachen Reinigungsmitteln oder längerer Kontakt mit Wasser, Kontakt mit einer heißen Oberfläche, deren Temperatur 50   C nicht übersteigt. Wetterbedingungen, die nicht extrem sind. Die Handschuhe werden in Bereichen eingesetzt: Gartenbau, Hausarbeit, Logistik, Baugewerbe, Produktion, Verkehr.”

Anweisungen und Einschränkungen für die Verwendung (Schutz):
Vor der Verwendung von Schutzhandschuhen sollte eine Gefahrenanalyse des Arbeitsplatzes durchgeführt und bei der Auswahl der Handschuhe berücksichtigt werden.

Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Größe den Handma   en des Benutzers entspricht. Die Sicherheit ist nur dann gewährleistet, wenn der Schutzhandschuh die richtige Größe hat und richtig getragen wird.

Die Handschuhe sollten vor jedem Gebrauch einer Sichtprüfung auf Beschädigungen unterzogen werden. Wenn sich der Zustand der Handschuhe verschlechtert, sollten sie entsorgt werden (Abrieb, Schnitte, Risse, Risse oder andere Anzeichen von Verschle  ).

Die Handschuhe sollten nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, sich in beweglichen Maschinenteilen zu verfangen. Der Schutz vor Gefahren, die nicht im Handbuch aufgeführt sind, ist nicht gewährleistet.

Die Handschuhe bieten KEINEN Schutz vor Chemikalien, Hitze, Feuer, Kälte, Elektrizität oder anderen Gefahren. Die Handschuhe sch  tzen nicht vor Flammen. Diese Handschuhe sollten nicht mit offenen Flammen in Berührung kommen.

Dieses Modell enthält keine Stoffe in Mengen, von denen bekannt ist oder vermutet wird, dass sie die Hygiene oder Gesundheit des Benutzers beeinträchtigen. Die Handschuhe sind nicht für den Kontakt mit Lebensmitteln bestimmt.

Bestimmungsgemäße Verwendung.
Die Handschuhe enthalten Naturkautschuklatex, der allergische Reaktionen bis hin zum anaphylaktischen Schock hervorrufen kann.
Produktionsdatum auf dem Etikett angegeben.

Lagerung und Transport:
In der Originalverpackung, bei Raumtemperatur, normaler Luftfeuchtigkeit, in geschlossenen und belüfteten Räumen, gesch  tzt vor UV-Strahlen und Feuchtigkeit, entfernt von Wärmequellen lagern. Transport in der Originalverpackung. Sch  tzen Sie die Verpackung während des Transports vor Beschädigungen und Umwelteinflüssen.

Unter geeigneten Lagerungsbedingungen (Feuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, verpackt und belüftet, Licht) hat der Alterungsprozess keine nennenswerten Auswirkungen auf das vorgesehene Schutzniveau.

Die erwartete Haltbarkeit der Handschuhe beträgt 3 Jahre, wenn sie unter geeigneten Bedingungen (Feuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung, Licht) gelagert werden.

Reinigung und Pflege:
Nicht waschen.
Reinigen Sie verschmutzte Handschuhe mit einem trockenen Tuch oder einer weichen Bürste.
Trocknen Sie die feuchten Handschuhe bei Raumtemperatur und fern von Wärmequellen.

Entsorgung:
Die verwendeten Handschuhe können mit infektiösen und/oder gefährlichen Substanzen kontaminiert sein. Entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften.

Achtung:
Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt dieser Bedienungsanleitung. Es ist ratsam, die Anleitung aufzubewahren.

Rozsah velikost  : 9 - 10
Rukavice pat  r   do kategorie I osobn  ch ochrann  ch prostriedk  .
Rukavice spl  n  j   z  kladn   po  adavky na  izen   Evropsk  ho parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostriedkoch, na  izen   (EU) 2016/425 v zn  ni pozde  j  ch předpisů, které bylo přijato do právních předpisů Spojeného kr  lovst  v   požadavky normy EN ISO 21420:2020.
Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.stalco.pl.

„Rukavice ur  en   k ochraně rukou uživatele po  e pred minimaln  mi riziky, jako jsou: povrchov   mechanick   poran  n  , kontakt se slabými   ist  ci mi prostriedky nebo dlouhodob  y kontakt s vodou, kontakt s hork  m povrchem, jehož teplota nepřesahuje 50   C, pov  etnostn   podmínky, které nejsou extr  mn   povahy. Rukavice se pou  z  vaj   v oblastech: zahradnictví, domácí práce, logistika, stavebnictví, výroba, doprava.”

Pokyny a omezen   pro pou  it   (ochrana):
Pred pou  it  m ochranných rukavic by m  la být provedena analýza rizik na pracovisku, kter   by m  la být zohledn  na při výběru rukavic.

Pred pou  it  m zkontrolujte, zda velikost odpov  d  a rozm  r  m ruky uživatele. Bezpečnost je zaručena len vtedy, ak sú ochrann   rukavice správnej velkosti a správne nasaden  .

Rukavice by sa mali pred ka  dym pou  it  m vizuálne skontrolovať, či nie sú po  ko  en  . Ak sa stav rukavic zhor  i, mali by sa zlikvidovať (odren  ny, pretr  zan  , roztrhn  tia, praskliny alebo ine známky opotrebovania).

Rukavice by sa nemali pou  z  va  , ak existuje riziko, že sa zamo-taj   do pohyblivých časť strojov.

Ochrana pred nebezpečenstvami, ktor  e nie sú uvedene v príručke, nie je zaručena.
Rukavice N  poskytujú   adn   ochranu proti chemikáliám, teplu, ohni, chladu, elektr  in   a iným nebezpe  m.

Rukavice nechr  n  j   pred plameny. T  to rukavice by nem  ly p  j  t do styku s otvoren  m ohn  m.

Tento model neobsahuje   adn   látky v množstvách, o n  ch   je známo neexistuje pode  ren  , že by mohli mať nepriazniv   v  plyv na hygienu alebo zdrav   pou  z  vate  a. Rukavice nie sú ur  en   na styk s potravina  mi.

Pou  z  vajte v súladu s ur  en  m.
Rukavice obsahuj  j   prírodného ka  u  kov   lateks, ktor   môže z  p  sobit   alergick   reakcie včetně anafylaktického šoku. Datum výroby uvedene na   itku.

Skladování a   dr  ba:
Skladujte v pôvodnom obalu, při pokojovej tepl  te, norm  ln  j vlhkost  i, v uzavretých a vetraných priestoroch, chr  nen   pred UV   aren  m a vlhkostí, mimo dosah zdroj   tepla. Preprava v pôvodnom obalu. Během prepravy chra  te ob  l pred po  ko  zen  m a v  plyvi prostred  a.

Za vhodných skladovacích podm  n  k (vlhkost, teplota, čistota, balen   a vetran  , s  vetlo) nem  a proces starnut  a v  znamn  y v  plyv na navrhnut   úroveň ochranných vlastností.

O  ek  van   doba skladování rukavic je 3 roky, pokud jsou skladovány za vhodných podm  n  k (vlhkost, teplota, čistota, vetran  , s  vetlo).

  ist  n   a   dr  ba:
Neum  y  jte.
Zne  i  ten   rukavice   ist  te suchou hadr  i  kou alebo mäkkou ke  fou.

Vlhk   rukavice su  te při izbovej tepl  te mimo dosahu zdroj   tepla.

Likvidácia:
Pou  zivan   rukavice môžu by  t kontaminovan   infek  nmi a/ alebo nebezpečnými látkami. Zlikvidujte ho v súlade s miestn  mi predpismi.

Pozor:
Pred pou  it  m si p  e  tajte obsah tejto pou  z  vateľskej príručky. Odpor  a sa uschov  t si pokyny.

Rozsah veľkostí: 9 - 10
Rukavice patria do kategórie I osobn   ochrann   prostriedky. Rukavice spl  niaj   z  kladn   požadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (E  ) 2016/425 o osobn   ochranných prostriedkoch, nariadenia (E  ) 2016/425 v znení neskorých zmien a doplnen   prijatých do pr  vn  ch predpis   Spojeného kráľovstva a požadavky normy EN ISO 21420:2020.
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na stránke www.stalco.pl.

„Rukavice ur  en   na ochranu rúk pou  z  vate  a len pred minimaln  mi nebezpečenstvami, ako sú: povrchov   mechanick   poranenia, kontakt so slabými čistiacimi prostriedkami alebo dlhodob   kontakt s vodou, kontakt s horúcim povrchom, ktorého teplota nepresahuje 50   C, po-veternostn   podmienky, ktor   nemajú extrémny charakter. Rukavice sa pou  z  vaj   v oblastiach: zahradn  ctv  , domáce práce, logistika, stavebníctvo, výroba, doprava.”

Pokyny a obmedzenia týkajúce za pou  z  vania (ochrana):
Pred pou  it  m ochranných rukavic by sa mala vykonať analýza rizik na pracovisku, ktor   sa zohľadniť pri výbere rukavic.

Pred pou  it  m skontrolujte,   i velkosť zodpoved  a rozmerom rúk pou  z  vate  a. Bezpečnost je zaru  en   len vtedy, ak sú ochrann   rukavice správnej velkosti a správne nasaden  .

Rukavice by sa mali pred ka  dym pou  it  m vizuálne skontrolovať, či nie sú po  ko  en  . Ak sa stav rukavic zhor  i, mali by sa zlikvidovať (odren  ny, pretr  zan  , roztrhn  tia, praskliny alebo ine známky opotrebovania).

Rukavice by sa nemali pou  z  va  , ak existuje riziko, že sa zamo-taj   do pohyblivých časť strojov.

Ochrana pred nebezpečenstvami, ktor  e nie sú uvedene v príručke, nie je zaručena.
Rukavice N  poskytujú   adn   ochranu pred chemik  li  mi, teplom, ohn  m, chladom, elektrickým prúdom alebo inými nebezpečenstvami.

Rukavice nechr  n  j   pred plameňom. Tieto rukavice by nemali príst do kontaktu s otvoren  m ohn  m.

Tento model neobsahuje žiadne látky v množstvách, o ktorých je známe alebo existuje podezrenie, že by mohli mať nepriazniv   v  plyv na hygienu alebo zdravie pou  z  vate  a. Rukavice nie sú ur  en   na styk s potravina  mi.

Pou  z  vajte podla určenia.
Rukavice obsahuj  j   latex z prírodného ka  u  ku, ktor   môže sp  sobit   alergick   reakcie v  ratane anafylaktického šoku. Datum výroby uvedene na   itku.

Skladovanie a preprava:
Skladujte v pôvodnom obale, při izbovej tepl  te, norm  ln  j vlhkost  i, v uzavretých a vetraných priestoroch, chr  nen   pred UV   aren  m a vlhkostí, mimo dosahu zdroj   tepla. Preprava v pôvodnom obale. Počas prepravy chra  te ob  l pred po  ko  den  m a v  plyvmi prostred  a.

Za vhodných skladovacích podm  n  k (vlhkost, teplota, čistota, balenie a vetranie, svetlo) nem  a proces starnutia v  znamn  y v  plyv na navrhnut   úroveň ochranných vlastností.

Predpokladan   doba skladovania rukavic je 3 roky, ak sa skladujú za vhodných podm  n  k (vlhkost, teplota, čistota, vetranie, svetlo).

  istenie a   dr  ba:
Neum  y  jte.
Zne  i  ten   rukavice   ist  te suchou hadr  i  kou alebo mäkkou ke  fou.

Vlhk   rukavice su  te při izbovej tepl  te mimo dosahu zdroj   tepla.

Likvidácia:
Pou  zivan   rukavice môžu by  t kontaminovan   infek  nmi a/ alebo nebezpečnými látkami. Zlikvidujte ho v súlade s miestn  mi predpismi.

Pozor:
Pred pou  it  m si p  e  tajte obsah tejto pou  z  vateľskej príručky. Odpor  a sa uschov  t si pokyny.

Dydzio diapazonas: 9 - 10

Pirštīnēs priklauso kategorijai I asmeninēms apsaugos priemoms.

Pirštīnēs attinka esminius Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 del asmeninių apsaugos priemonių reikalavimus, ir Reglamente (ES) 2016/425, įvestame į Jungtinių Sąjalytės teisę su pakeltimis ir standarto EN ISO 21420:2020 reikalavimus.

Atitikties deklaracija galima rasti adresu www.stalco.pl.

„Pirštīnēs, skirtos apsaugoti dviniojiu rankas tik nuo minimalių pavojų, tokių kaip: paviršiniai mechaniniai sužalojimai, sąlytis su slėpomis valymo priemonėmis arba ilgalaikis sąlytis su vandeniu, sąlytis su karštu paviršiumi, kurio temperatūra neviršija 50 °C, neekstremalios oro sąlygos. Pirštīnēs naudojamos šiose srityse: sodininkystė, namų ruoša, logistika, statyba, gamyba, transportas.“

Naudojimo instrukcijos ir apribojimai (apsauga): Prieš naudojant apsaugines pirštīnēs, reikėtų atlikti darbo vietos pavojų analizę ir į ją atsivėlinėti renkamis pirštīnēs.

Prieš naudodami patikrinkite, ar dydis atitinka naudotojo rankos matmenis. Saugumas užtikrinamas tik tuo atveju, jei apsauginės pirštīnės yra tinkamo dydžio ir tinkamai dėvimos. Prieš kiekvieną naudojimą pirštīnēs reikia apžiūrėti, ar jos nepažeistos. Jei pirštinių būklė pažeidžia, jas reikia išmesti (dilimas, įpjovimai, plyšimai, įtrūkimai ar kiti nusidėvėjimo požymiai).

Pirštinių negalima naudoti, kai yra pavojus įsipainioti į judančias mašinų dalis.

Apsauga nuo pavojų, kurie nėra išvardyti šiame vadove, negarantuoja.

Pirštīnēs NĖRA apsauga nuo cheminių medžiagų, karščio, ugnies, šaltio, elektros ar kitų pavojų. Pirštīnēs neapsaugo nuo liepsnos. Šios pirštīnēs neturi liestis su atvira liepsna.

Šiame modelyje nėra jokių medžiagų, kurių kiekiai, kaip žinoma ar įtariama, gali neigiamai paveikti naudotojo higieną ar sveikatą.

Pirštīnēs nėra skirtos liestis su maistu.

Pirštīnės yra natūralus kaučiuko lateksas, kuris gali sukelti alergines reakcijas, įskaitant anafilaksinį šoką.

Naudokite pagal paskirtį.

Pagamavimo data nurodyta etiketėje.

Laikymas ir transportavimas:

Laikyti originalioje pakuotėje, kambario temperatūroje, normalioje drėgmėje, uždaroje ir vėdinamoje patalpoje, saugoti nuo UV spindulių ir drėgmės, atokiau nuo šilumos šaltinių. Transportuokite originalioje pakuotėje. Transportavimo metu saugokite pakuotę nuo pažeidimų ir aplinkos veiksnų.

Tinkamomis laikymo sąlygomis (drėgmė, temperatūra, švara, supakuota ir vėdinama, šviesa) senėjimo procesas neturi didelės įtakos numatytam apsaugos efektyvumo lygii. Jei pirštīnēs laikomos tinkamomis sąlygomis (drėgmė, temperatūra, švara, ventiliacija, šviesa), jų galiojimo laikas yra 3 metai.

Valymas ir priežiūra:

Nepaūkite.

Suteptas pirštīnēs valykite sausu skudurėliu arba minkštu šepetėliu.

Drėgnos pirštīnēs džiovinokite kambario temperatūroje, atokiau nuo šilumos šaltinių.

Šiame dokumente nurodoma:

Naudojamos pirštīnēs gali būti užterštos infekcinėmis ir (arba) pavojingomis medžiagomis. Išmeskite pagal vietinius šalies teisės aktus.

Dėmesio: Prieš naudodami perskaitykite šio naudotojo vadovo turinį. Patartina išsaugoti instrukcijas.

Размерный ряд: 9 - 10

Перчатки относятся ко I категории средств индивидуальной защиты.

Перчатки соответствуют основным требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета Европы по средствам индивидуальной защиты и Регламент (ЕС) 2016/425, включенный в законодательство Великобритании с внесенными в него поправками, а также требованиям EN ISO 21420:2020. Декларация соответствия доступна на сайте www.stalco.pl. „Перчатки, предназначенные для защиты рук пользователя только от минимальных рисков, таких как: поверхностные механические повреждения, контакт со слабыми чистящими средствами или длительный контакт с водой, контакт с горячей поверхностью, температура которой не превышает 50°С, неэкстремальные атмосферные условия . Перчатки используются в следующих сферах: садоводство, работа по дому, логистика, строительство, обрабатывающая промышленность, транспорт.“

Инструкции и ограничения использования (защита): Перед использованием защитных перчаток необходимо провести анализ опасности на рабочем месте и принять во внимание это при выборе перчаток.

Перед использованием проверьте соответствие размера габаритам руки пользователя. Безопасность гарантируется только в том случае, если защитная перчатка имеет правильный размер и правильно надевается. Перчатки требуют визуального осмотра на наличие повреждений перед каждым использованием. В случае износа перчаток их следует утилизировать (истирание, порезы, надрывы, трещины или другие признаки износа). Перчатки не следует использовать там, где есть риск застрять в движущихся частях машины.

Защита от угроз, не указанных в инструкции, не гарантируется. Перчатки НЕ обеспечивают никакой защиты от химикатов, тепла, огня, холода, электричества или других опасностей. Перчатки не защищают от пламени. Эти перчатки не должны соприкасаться с открытым пламенем. Эта модель не содержит никаких веществ в количествах, о которых известно или предполагается, что они отрицательно влияют на гигиену или здоровье пользователя. Перчатки не предназначены для контакта с пищевыми продуктами. Используйте по назначению. Перчатки содержат натуральный латекс, который может вызвать аллергические реакции, включая анафилактический шок. Дата производства указана на этикетке.

Хранение и транспортировка: Хранить в оригинальной упаковке, при комнатной температуре, нормальной влажности, в закрытых и проветриваемых помещениях, предохраняющих от УФ-лучей и влаги, вдали от источников тепла. Транспортировать в оригинальной упаковке. При транспортировке предохраняйте упаковку от повреждений и воздействия окружающей среды. При соответствующих условиях хранения (влажность, температура, чистота, упаковка и вентиляция, свет) процесс старения не оказывает существенного влияния на расчетный уровень эффективности защиты.

Ожидаемый срок годности перчаток составляет 3 года при условии хранения в надлежащих условиях (влажность, температура, чистота, вентиляция, освещение).

Очистка и техническое обслуживание: Не мой. Очистите загрязненные перчатки сухой тканью или мягкой щеткой. Усушите влажные перчатки при комнатной температуре, вдали от источников тепла.

Использование: Используемые перчатки могут быть заражены нфекционными/опасными веществами. Утилизируйте в соответствии с местным законодательством в вашей стране.

Внимание:

Пожалуйста, прочитайте это руководство перед использованием. Инструкцию рекомендуется сохранить.

Dostupne veličine: 9 - 10

Rukavice pripadaju kategoriji I sredstva osobne zaštite. Rukavice ispunjavaju osnovne zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425 Europagoparlamenta i Vijeća Europe o osobnoj zaštitnoj opremi, Uredbe (EU) 2016/425 kako je uvedena u zakon Ujedinjenog Kraljevstva u izmjenama i dopunama i zahtjeve norme EN ISO 21420:2020. Izjava o sukladnosti dostupna na www.stalco.pl.

„Rukavice su namijenjene za zaštitu ruke korisnika samo od minimalnih rizika, kao što su: površinske mehaničke ozljede, kontakt sa slabim sredstvima za čišćenje ili produjeni kon-takt s vodom, kontakt s vrućom površinom čija temperatura ne prelazi 50°C, atmosfersi uvjeti koji nisu ekstremni . Rukavice se mogu koristiti u sljedećim područjima: vrtlar-stvo, kućanski poslovi, logistika, građevinarstvo, proizvodnja, transport.“

Upute i ograničenja uporabe (zaštite):

Prije uporabe zaštitnih rukavica potrebno je provesti analizu opasnosti na radnom mjestu i uzeti je u obzir pri odabiru rukavica.

Prije uporabe provjerite odgovara li veličina dimenzijama ruke korisnika. Sigurnost je zajamčena samo ako je zaštitna rukavica odgovarajuće veličine i pravilno nošena.

Prije svake uporabe rukavice treba vizualno pregledati zbog oštećenja. U slučaju propadanja rukavica, treba ih zbrinuti (abrazije, posjekotine, poderotine, pukotine ili drugi znakovi istrošenosti). Rukavice se ne smiju koristiti tamo gdje postoji opasnost od zapetljanja u pokretne dijelove stroja.

Zaštita od opasnosti koje nisu navedene u uputama nije zajamčena.

Rukavice NE pružaju nikakvu zaštitu od kemikalija, topline, vatre, hladnoće, struje ili drugih opasnosti. Rukavice ne štite od plamena. Ove rukavice ne smiju doći u dodir s otvorenim plamenom.

Ovaj model ne sadrži tvari u količinama za koje je poznato ili se sumnja da imaju negativan utjecaj na higijenu ili zdravlje korisnika.

Rukavice nisu prikladne za kontakt s hranom.

Koristiti sukladno namjeni.

Rukavice sadrže prirodni gumeni lateks koji može izazvati alergijske reakcije uključujući anafilaktički šok. Datum proizvodnje naveden na etiketi.

Skladištenje i transport:

Čuvati u originalnom pakiranju, na sobnoj temperaturi, normalnoj vlažnosti, u zatvorenim i prozračnim prostorijama, zaštićeno od UV zraka i vlage, daleko od izvora topline. Prev-ziti u originalnom pakiranju. Tijekom transporta zaštitite pakiranje od oštećenja i utjecaja okoline.

U odgovarajućim uvjetima skladištenja (vlažnost, temperat-ura, čistoća, u pakiranju i prozračeno, svjetlo), proces starenja nema značajan utjecaj na projektnu razinu učinkovitosti zaštite.

Očekivani vijek trajanja rukavica je 4 godine ako se skladište u odgovarajućim uvjetima (vlažnost, temperatura, čistoća, ventilacija, svjetlo).

Čišćenje i održavanje:

Nemojte prati.

Zaprljane rukavice očistite suhom krpom ili mekanom čet-kom.

Vlažne rukavice sušite na sobnoj temperaturi podalje od izvora toplete.

Utiizacija:

Rukavice koje koriste mogu biti kontaminirane zaraznim/ ili opasnim tvarima. Odložite u skladi s lokalnim propisima u vašoj državi.

Napomene:

Prije uporabe pročitaite sadržaj ovih uputa. Preporuča se da sačuvate upute.

Méretartomány: 9 - 10

A kesztyű a következő kategóriába tartozik I egyéni védőfel-szerelés.

A kesztyű megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapvető követelményeinek és az (EU) 2016/425 rendeletnek az Egyesült Királyság jogszabályba áttételét, módosított formájában valamint az EN ISO 21420:2020 szabvány köve-telményeinek.

A megfeleléségi nyilatkozat elérhető a www.stalco.pl ol-dalon.

Kesztyűk, amelyekre úgy tervezték, hogy a viselő kezét csak minimális veszélyekkel szemben védjék, mint például: felüle-tes mechanikai sérülések, gyenge tisztítószerekkel való érint-kezés vagy vízzel való tartós érintkezés, olyan forró felülettel való érintkezés, amelynek hőmérséklete nem haladja meg az 50°C-ot, nem szélsőséges jellegű időjárási körülmények. A kesztyűket területen használják: kertészet, háztartási munka, logisztika, építőipar, gyártás, szállítás.

Használati utasítások és korlátozások (védelem): A védőkesztyűk használatá előtt el kell végezni a munkahely veszélyeztélését, és azt figyelembe kell venni a kesztyű kiválasztásakor.

Használat előtt ellenőrizze, hogy a méret megfelel-e a fel-használó kézméretének. A biztonság csak akkor garantált, ha a védőkesztyű megfelelő méretű és megfelelően viselt.

A kesztyűket minden használat előtt szemrevételezéssel el-lenőrizni kell a sérülések szempontjából. Ha a kesztyű állapo-ta romlik, újra kell cserélni (kopás, vágás, szakadás, repedés vagy a kopás egyéb jelei).

Nem szabad kesztyűt használni, ha fennáll a gép mozgó részeiből való beegabalyodás veszélye.

A kézikönyvben fel nem sorolt veszélyekkel szembeni véde-lem nem garantált.

A kesztyűt NEM nyújt védelmet a vegyi anyagok, hő, tűz, hideg, elektromosság vagy egyéb veszélyek ellen.

A kesztyűt nem véd a lángok ellen. Ezek a kesztyűk nem érint-kézhossz nem nyitlánggal.

Ez a model nem tartalmaz olyan mennyiségű anyagot, amelyről ismert vagy feltételezhető, hogy károsan befolyá-solja a felhasználó higiénijét vagy egészségét.

A kesztyűket nem élelmiszerrel való érintkezésre szánták.

A kesztyűk természetes gumilatexet tartalmaznak, amely al-lergiás reakciókat, többek között anafilaxiás sokkot okozhat. A kesztyűk természetes gumilatexet tartalmaznak, amely al-lergiás reakciókat, többek között anafilaxiás sokkot okozhat. A gyártás dátuma a címkén feltüntetett.

Tárolás és szállítás:

Éredeti csomagolásban, szobahőmérsékleten, normál pára-tartalom mellett, zárt és szellőztetett helyen, UV-sugárzástól és nedvességtől védve, hőforrástól távol tárolandó. Éredeti csomagolásban szállítsa. A szállítás során védje a csoma-golást a sérülésektől és a környezeti tényezőktől.

Megfelelő tárolási körülmények között (páratartalom, hőmérséklet, tisztaság, szellőzés és szellőzés, fény) tárolják.

A kesztyű várható éltartáshoz ideje 4 év, ha megfelelő körülmények között (páratartalom, hőmérséklet, tisztaság, szellőzés, fény) tárolják.

Tisztítás és karbantartás:

Ne mossuk ki.

A szennyezett kesztyűt száraz ruhával vagy puha kefével tisztítsa meg.

A nedves kesztyűt szobahőmérsékleten, hőforrástól távol szárítsa meg.

Eltávolítás:

A használt kesztyűk fertőző és/vagy veszélyes anyagokkal szennyezettek lehetnek. A helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Figyelem: Használat előtt olvassa el a jelen használati útmutató tartal-mát. Ajánlatos megőrizni az utasításokat.

Gama de dimensiuni: 9 - 10

Mânușile intră în categorie I echipament individual de pro-tecție.

Mânușile indeplinesc cerințele esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului Europei privind echipamentul individual de protecție și Regulamentul (UE) 2016/425, astfel cum a fost introdus în legislația Regulatui Unit, cu modificările ulterioarei cerințele standardu EN ISO 21420:2020. Declarația de conformitate disponibilă pe www.stalco.pl

„Mânuși concepute pentru a proteja mâinile utiliza-torului numai împotriva riscurilor minime, cum ar fi: leziuni mecanice ale suprafeței, contact cu agenți de curățare slabi sau contact prelungit cu apa, contact cu o suprafață fierbinte, a cărei temperatură nu depășește 50°C, condiții atmosferice care nu sunt extreme. Mânușile sunt folosite în următoarele domenii: grădinărie, treburile casnice, logistica, construcții, industria prelucrătoa-re, transporturi.“

Instrucțiuni și limitări de utilizare (protecție): Înainte de a utiliza mânuși de protecție, trebuie efectuat o analiză a pericolelor la locul de muncă și luată în considerare la alegerea mânușilor.

Înainte de utilizare, verificați potrivirea mărimii la dimen-siunile mâinii utilizatorului. Siguranța este garantată numai atunci când mânușa de protecție are dimensiunea corectă și este purtată corect.

Mânușile trebuie inspectate vizual pentru deteriorări înainte de ficare utilizare. În caz de deteriorare a mânușilor, acestea trebuie eliminate (abraziune, tăieturi, rupturi, crăpături sau alte semne de uzură).

Mânușile nu trebuie folosite acolo unde există riscul de a se incurca în părțile mobile ale mașini.

Protecția împotriva amăneliilor care nu sunt enumerate în instrucțiuni nu este garantată.

Mânușile NU oferă nicio protecție împotriva substanelor chimice, căldurii, foc, frig, electricitate sau alte pericole.

Mânușile nu protejează împotriva flăcărilor. Aceste mânuși nu trebuie să intre în contact cu o flăcără deschisă.

Acest model nu conține substanțe în cantități despre care se știe sau se suspectează că au un impact negativ asupra igienei sau sănătății utilizatorului.

Mânușile nu sunt destinate contactului cu alimentele.

Utilizați conform destinației.

Mânușile conțin latex de cauciuc natural care poate provoca reacții alergice, inclusiv șoc anafilactic.

Data producției este indicată pe etichetă.

Depozitare și transport:

A se păstra în ambalajul original, la temperatura camerei, umiditate normala, în incaperi închise și aerisite, ferite de razele UV și umezeală, departe de surse de caldura. Transport în ambalajul original. În timpul transportului, protejați am-balajul împotriva deteriorării și a factorilor de mediu.

În condiții adecvate de depozitare (umiditate, temperatură, curățenie, ambalat și ventilat, usorâ), procesul de îmbătrâ-nire nu are un impact semnificativ asupra nivelului proiectat de eficacitate de protecție.

Termenul de valabilitate estimat al mânușilor este de 3 ani dacă sunt depozitate în condiții adecvate (umiditate, tempe-ra-tură, curățenie, ventilație, lumină).

Curățenie și mentenanța:

Nu spăla.

Curățați mânușile murdare cu o cârpă uscată sau o perie moale.

Uscați mânușile umele la temperatura camerei, departe de surse de căldură.

Utilizare:

Mânușile folosite pot fi contaminate cu substanțe infecțio-ase/sau periculoase. Eliminați în conformitate cu reglemen-tările locale din țara dumneavoastră.

Atenție:

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de utilizare. Se reco-mandă păstrarea instrucțiunilor.

Gamma di dimensioni: 9 - 10

I guanti appartengono alla categoria I dispositivi di protezio-ne individuale.

I guanti soddisfano i requisiti essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio sui dispositivi di protezione individuale, del Regolamento (UE) 2016/425 come recepito nella legislazione del Regno Unito, come modificato e ai requisiti della norma EN ISO 21420:2020.

Dichiarazione di conformità disponibile su www.stalco.pl.

„Guanti progettati per proteggere le mani di chi li indossa solo da rischi minimi, quali: lesioni meccaniche superficiali, contatto con detergenti deboli o contatto prolungato con l'acqua, contatto con una superficie calda la cui temperatu-ra non supera i 50°C, condizioni atmosferiche non estreme. I guanti vengono utilizzati nelle aree: orticoltura, lavori do-mestici, logistica, edilizia, produzione, trasporti.“

Istruzioni e restrizioni d'uso (protezione):

Prima di utilizzare i guanti protettivi, è necessario effettuare un'analisi dei rischi sul luogo di lavoro e tenere conto nella scelta dei guanti.

Prima dell'uso, verificare l'adattamento alle dimensioni della mano dell'utente. La sicurezza è garantita solo se il guanto di protezione è della misura giusta e indossato correttamente.

I guanti devono essere ispezionati visivamente per verificare che non siano danneggiati prima di ogni utilizzo. Se le condi-zioni dei guanti si deteriorano, devono essere smaltiti (abra-sione, tagli, strappi, crepe o altri segni di usura).

I guanti non devono essere usati quando c'è il rischio di rima-nere impigliati nelle parti mobili dei macchinari.

La protezione contro i pericoli non elencati nel manuale non è garantita.

I guanti NON forniscono alcuna protezione contro sostanze chimiche, calore, fuoco, freddo, elettricità o altri rischi.

I guanti non proteggono dalle fiamme. Questi guanti non devono entrare in contatto con fiamme libere.

Questo modello non contiene sostanze in quantità note o sospette di influire negativamente sull'igiene o sulla salute dell'utente.

I guanti non sono destinati al contatto con gli alimenti.

Utilizzare come previsto.

I guanti contengono lattice di gomma naturale, che può cau-sare reazioni allergiche, tra cui lo shock anafilattico. Data di produzione riportata in etichetta.

Stoccaggio e trasporto:

Conservare nella confezione originale, a temperatura am-biente, umidità normale, in ambienti chiusi e ventilati, al riparo dai raggi UV e dall'umidità, lontano da fonti di calore.

Transportare nella confezione originale. Durante il trasporto, proteggere l'imballaggio da danni e fattori ambientali.

In condizioni di stoccaggio adeguate (umidità, temperatura, pulizia, imballaggio e ventilazione, luce), il processo di inve-chiamento non ha effetti significativi sul livello di protezione previsto.

La durata di conservazione prevista dei guanti è di 4 anni se conservati in condizioni adeguate (umidità, temperatura, pulizia, ventilazione, luce).

Pulizia e manutenzione:

Non lavare.

Pulire i guanti sporchi con un panno asciutto o una spazzola morbida.

Asciugare i guanti umidi a temperatura ambiente, lontano da fonti di calore.

Smaltimento:

I guanti in uso possono essere contaminati da sostanze in-fettive e/o pericolose. Smaltire in conformità alle normative locali.

Attenzione:

Prima dell'uso, leggere il contenuto di questo manuale d'uso. Si consiglia di conservare le istruzioni.

Suuruste vahemik: 9 - 10

Kindad kuuluvad kategooriasse I isikukaitselahendid.

Kindad vastavad Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/425 (isikukaitselahendite kohta), määruse (EL) 2016/425, nagu see on üle võetud Ühendkuningriigi õiguses-se (muudetud kujul), põhinõuetele ning standardite EN ISO 21420:2020 nõuetele.

Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav aadressil www.stalco.pl.

„Kindad on mõeldud kandja käte kaitsmiseks ainult mi-nimaalsete ohtude eest, nagu: pindmised mehaanilised vigastused, kokkupuude leebe toimega puhastusvahende-diga või pikaajaline kokkupuude veega, kokkupuude kuuma pinnaga, mille temperatuur ei ületa 50°C, ilma-stiitumiskünnist, mis ei ole oma olemuselt äärmuslikud. Kindad kasutatakse valdkondades: aiandus, kodutöö, logi-stika, ehitus, tootmine, transport.“

Kasutusjuhised ja -piirangud (kaits):

Enne kaitsекinnaste kasutamist tuleks teha töökohta ohu-analüüsi ja võtta seda kinnaste valikul arvesse.

Kontrollida enne kasutamist, kas suurus sobib kasutaja käe mõõtmetele. Ohutus on tagatud ainult siis, kui kaitsекinnas on õiges suuruses ja seda kantakse nõuetekohaselt.

Enne iga kasutuskorda tuleb kindaid visuaalselt kontrollida, et need ei oleks kahjustatud. Kui kinnaste seisukord halveneb, tuleb need uteliseerida (kulumine, lõiked, rebendid, praod või muud kulumismärgid).

Kindaid ei tohi kasutada, kui esineb nende masinate liikuva-tesses osadesse takerdumise oht.

Kaitsе juhendite loetlemata ohtude eest ei ole tagatud.

Kindad EI jaga kaitsек mittekuuluvat, kuumuse, tule, külma, elektrii või muude ohtude eest.

Kindaid ei tohi kasutada eest. Need kindad ei tohi lahtise tulega kokku puutuda.